

DRAGONS

REAL MYTHS AND UNREAL CREATURES

In 3D and 2D

End Credits

CARTON 1

Produced with the financial participation of

SOGESPAC

Crédit d'impôt et cinéma Québec (LOGO)

Fonds Capital Culture Québec (LOGO)

The Canadian Film or Video Production Tax Credit (logo Canada)

Andrew Boryski

CARTON 2

Dr. Alistair Conis	Max von Sydow
Skye Ingram	Laurence Leboeuf
Dr. Grazinar	Serge Houde

CARTON 3

Writer and Director	Marc Fafard
Producer	Yves Fortin
Director of Photography and Stereographer	Francis Hanneman
First Assistant Director	Jeremy-Peter Allen
Script Supervisor	Pauline Béraud
Creature and CGI Environment Designer	Florent Masurel
Art Director	Jean Lebourdais
Editor	Jason Arbour

CARTON 4

Costume Designer	Klaude Roussel
Make-Up	Brigitte Bilodeau
Hairdresser	Réjean Forget
Music Composer	Gilles Léveillé, Studio Global
Sound Design	Jérôme Boiteau, Studio Expression
VFX Supervisors	René Caron, Studio Élément
	Éric Gervais-Després
Production Managers	Geneviève Leclerc
	Yannick Savard
Post-production Manager	Jean-François Dugal, Studio Élément

ROLL

Produced with the collaboration of

(logo Desjardins)

SODEC (logo)

CLD de Québec Fonds Technoculture (logo)

Chambre de Commerce et d'industrie de Québec (logo)

Culture, Communications et Condition féminine (logo)

=====

Opening Scene Director of Photography	Sean McLeod Phillips
First Camera Assistant	Philippe Prud'homme
Gaffer	Érick Dinél
Lighting Best Boy	Charles Caron
Best Boy Grip	Jonathan Dubé
Grip	Steve Renaud
Sound Recordist	Pierre Bouchard
Boom Operator	Alain Drolet
Set Dresser	Éryck Aubuchon
Scenic Technicians	Jean-Marc Cyr
	Marc Rivard
	Alexis Goulet-Bouchard
	Audrey Harvey
Graphic Designer	Stéphane Lamarche

Sculptors Set DIT	Martin Beausoleil Alexandre Tardif Sean Sweeney
Assistant to Marc Fafard Personal Assistant to Max von Sydow Making of Directed by Assistant to Cedric von Sydow	Étienne Hansez Catherine von Sydow Cedric von Sydow Charlotte Bébin
Costume Makers Key Dresser Set Photographers	Line Buissière Claude Émond Alexandre Tardif Klaude Roussel Elias Djemil Simon Perrier

=====

Legendary Reenactors	
Casting Consultant	Isabelle Lessard

White Dragon Attack	
1 st soldier	Denis Mailloux
2 nd soldier	Adam Levasseur

Maud and the Wyvern	
Maud	Romina Fortin-Bocangel
Garston	François Devost
1 st Companion	Julien Fontaine
2 nd Companion	Michel Grégoire

The Dragon Kings – Song Dynasty	
Chinese Emperor	Savalith Muongsouvanh
Yellow Dragon King	Loc Lehuu
White Dragon King	Xiping Chen
Black Dragon King	Tom Bomrounsavath
Green Dragon King	Dong Xiaohong
Red Dragon King	Nam Bounmy

Sigurd and Fafnir	
Sigurd	Jean-François Drapeau
Regin	Éric Genest

Otohime and the Ryujin	
Otohime	Émilie Cyrenne-Parent

Thor and the Jormungandr	
Thor	Jean-Sébastien Fortin

Red and White Dragons	
Llefelys	Jack Robitaille
Llud	Patric Saucier
Llefelys's Counselor	Sylvain Brosseau
Llud's Counselor	Carol Cassistat
1 st Guard	Benoît Hains
2 nd Guard	Jean-François Maeder
Peasants	
Bruno Morin	
Guy Baillargeon	
Marie Duff	
Mario Dubé	
Jessica Claveau	
Sandra Gagné	
Adam Levasseur	
France Fortin	
Johane Bacon	
Marc Ste-Marie	
Peasant and Stuntman	Jonathan Julien
Stuntman	Gabriel Lafrance

Dragon Dancers
East Wind Foundation for Youth

- Allen Luu
- Kendrick Lin
- Alex Luu
- Kenzie Shaw
- Danny Xu
- Aron Mey
- Jason Hong
- Kandice Kwan
- Kati Kwan
- Audry SooHoo
- Darren Ung
- Erika Mey

Nicole Li
 Da Liu
 Quan Tran
 Brian Lam
 Beau Hong
 Wayland Tam
 Angelica SooHoo
 Sutthiphong Ruanthong

=====

Location & Unit Manager Assistant to Michaël Bonnette Driver	Michaël Bonnette Sylvain Tremblay Jacques Lefebvre
Sponsorship Consultant Writer for the Educator's Guide Public Relations Consultant International Distribution Consultant	Rhonda Kilstein Rémy Charest Marie-Claude Gagné Jaye Macumber

=====

Productions Thalie	
Production Administrator Production Manager Financing Coordinator Production and Postproduction Coordinator Production Secretaries	Roxane-Caroline Doiron Geneviève Leclerc Geneviève Dionne Stéphanie Lamontagne Marie-Eve Lalancette Gabrielle Germain

=====

Los Angeles Crew	
Production Manager First Camera Assistant Grip Location Manager	Kevin Puotinen Ned Weisman Brent Dilger Jody Hummer

=====

Visual Postproduction

Studio Élément

Digital Visual Effects Lead	Thierry Roussel-Gameau
Digital Visual Effects Artists	Mathieu Blouin Simon Giguère
Rotoscopy	Olivier Bussière Mathieu Blouin Thierry Roussel-Gameau
Colorist & Depth Grading	Éric Denis
Online Editors	Patrick Bourque Dave Gagné Sulian Buineau
Postproduction Coordinator	Laurie C. Laberge
Postproduction Coordinator Assistant	Judy-Ann Bussièrès

Visual Effects Studio and Animation

Digital Dimension

Executive Producers	Louis-Simon Ménard Jan-Fryderyk Pleszczyński
Producer	Peter Skovsbo
VFX Supervisor	John Gajdecki
CG Supervisor	Christian Garcia
Stereoscopic Consultant	Eric Deren
Head of Technologies	Gregory Ducatel
Project Managers	Geneviève Boisvert Guy Harvey Stephen Menzies
Coordinators	Dorota Kowalska Noémie Poirier Christine Stoll
Concept Artists	André Lavoie Florent Masurel
Lead Modeling	Pascal Clément
Modeling Artists	Sylvain Allard Gabriel Beauvais Mickael Bentitou Guillaume Champagne

	AdamGoldstein
	RafaelGrassetti
	ManuelHuertas
	SteveJubinville
	OlivierLacasse
	MaximeOlivierMasse
	RodriguePralier
	HoriaTrandafir
TextureArtists	AdamGoldstein
	ManuelHuertas
	FlorentMasurel
	MaximeOlivierMasse
	PatrickMénard
	SamuelPoirier
	TramLuong
LayoutLead	ÉtienneJubinville
LayoutArtists	MaximeDauphinais
	PatrickTaillefer
TrackingArtist	Jean-FrançoisMorissette
LeadCharacterRigger	CarlosValcarcel
CharacterRiggers	DanyAsselin
	CarlBérubé
AnimationDirector	StephaneStoll
Animators	NicolasLamy
	NadineLavoie
	LouisMousseau
	DaveNormand
	VincentReumont
	PascalRuest
	OlivierTrudeau
	MélanieVachon
	OdréeVeillette
FXLeads	EricoCaselle
	EricSénécal
FXArtists	PierreCataford
	RichardClément-Tam
	BenoitDuchesneau
	AlexTurenne
MattePainters	EricAubry
	NicolasFidala
	FlorentMasurel
LeadLighters	NancyLarouche

	François Madère
Lighting Artists	Sylvain Allard
	Geoff Marshall
	Luke Nguyen
	Sum Pang
	Frédéric Simard
	Odrée Veillette
Render Wranglers	Patrick Lemay
	Patrick Taillefer
I/O	Patrick Lemay
Lead Compositors	Marc Morissette
	Nguon Vissal Ong
Digital Compositors	Nestor Benito
	Daniel Boivin
	Dimitri Breidenbach
	Pascal Depocas
	Nicolas Deziel
	Daniel Gaudreau
	David Larochelle
	Paul St-Hilaire
	Doan Thai Son
	Yves Tremblay
	Claudia Velasquez
Additional Rotoscopy	B.O.B. Productions
	Prasad Corporation
Technical TD	Pierre Lalancette
	Benoît Robert
	Frédéric Sicotte
	Mathieu Tétrault
	Scot Thomson
System Administrators	Ken Chiasson
	Richard Lapointe
	Guillermo Pussetto
Human Resources Advisor	Vanessa Ribreau
Accountants	Paola Di salvo
	France Lasnier
Material Resources Manager	Brigitte Pharand
Administrative Assistant	Karine Mallous

Frima FX

Executive Producer Jean-François Tremblay
VFX Executive Producer Mario Couturier
VFX Producer and Supervisor Vincent Roberge
Production Coordinator Germain Morin

Art Director Richard Bergeron
Senior Character Artist Marc-André Dostie
Character Artist Fei Xhao
Senior Character Set-up TD Patrick Bergeron
Chris Lesage
Character Set-up TD Nohra Seif
Senior Matte Painting Artist Richard Bergeron

Stereoscopy and Layout Artist Maxime Gagnon
Animation Director Yann Tremblay
Senior Animator Louis-Guy Dumais

Senior TD FX François Duchesneau
TD FX Pierre-Simon Henri
TD Lighting Eric Maltais

Compositing Supervisor Nathalie Girard
Senior Compositor Nathalie Tremblay
Compositors Houria Bouara
Martin Desrochers

TD Pipeline and Tooling Maxime Ricbourg
Render Wrangler Frédéric-André Savard
Technology Support Rémi Momeau

Squeeze

Creative Director Patrick Beaulieu
Business Development Director Denis Doré
Animation Director Éric Lessard

Character Animators Jonathan Simard
Daniel Huertas
Mike Bisson
Marc-André Carrier
Storyboard Artist Michel Falardeau

Oblique FX

VFX Executive Producers Benoit Briere
Emilie Dusault

Visual Effects Supervisor François Lord
Project Manager Erika Aube

Modelers Mario Fraser
Marc-Andre Poulin

3D Artists Guillaume Mainville
David Raymond

Matte Painters Catherine Hebert
Antoine Rouleau

Animator Elaine Phaneuf

Visual Effects Artists Etienne Gaumont
Josee Chapdelaine

Compositors Antoine Wibault
Felix Lafontaine
Patrick Dion

Mokko Studio

VFX Executive Producer Danny Bergeron
VFX Producer Marc A. Rousseau
VFX Supervisor Sébastien Dostie
VFX Art Director Arnaud Brisebois
VFX CG Sup Louis Paré
VFX Line Producer Patrick Guévin
VFX Coordinator Mathieu Tremblay

Modeling Dominic Piché
Shading Majorique Archambault
Lighting Patrick Coiteux
Dominic Guilmette
Ludovic Lebart
Éric Noel

FX Kevin Seivewright
Alexandre Aillet
Kevin Landry

Matte Painting Pascale St-Pierre
Compositing Philippe Roberge
Lee Brunet

Michel Frenette
Yann Laliberté
Valentin Trasnea
Thomas Hallé
IT Mathieu Arsenault
Frédéric-Vincent Couture
IO Mathieu Genest

Audio Postproduction

Studio Expression

Sound Effects Editors Simon De Grandpré
Jean-Philippe Jourdain
Marc Carrier
Sound Edit Coordinator Josée Harpin
Isabelle Dupéré

Technical Support

Postproduction Laboratory Technicolor Creative Services - Montréal

Postproduction Supervision **RPG Productions**
Postproduction Supervisor Rick Gordon
Postproduction Coordinator Brendan Carlson
Quality Control Edwin Escalante
Jason Schiavone
Distribution Services Steve Denicola
Jonathan Pinzon

Film Laboratory **FotoKem**
Executive In Charge Andrew Oran
Digital Services Daniel Rapo
David Rosenthal
Film Manager Jeff Heacock
Color Timer Dan Muscarella

Technical Suppliers

Lighting and Grip Equipment Locations Michel Trudel
Camera Equipment Vidéo MTL
Converging Concepts 3D
Radiant Images

Aerial Equipment Paul Dubois, Héli-Horizon
Vehicles Location d'autos et camions Discount

Archives T3Media
British Museum Images

Insurance MP2B
Errors and Omissions Marie-Josée Harel

Marketing & Press Relations

BIG & Digital

Tina Ratterman
Carolyn McLean

Friendly Giant Marketing

Rich Swietek
George Yee
Mark Ware

Lunchpail Productions

Derrick DeLuties
Sara Tremblay

BlueLuna

Robert Berry
Kosta Katehis
Jennie Terry

Special Thanks to

Jean Angers
Charles Auger
Alain Baril
Céline Bélanger
Michel Paul Bélisle
Pierre Bertrand
Jean-Michel Bouzi
Ugo Brochu
Claude Carrier
Michel Comeau
Sylvie Desrosiers
Pierre Fauteux
Jean-Sébastien Fortin

Catherine Carré-Fournier
Amélie Laurence Fortin
Claude Fortin, SkyGrip
Raphaël Gaudreault
Julien Gérard
David Giasson
Étienne Hansez
Philippe Hawey
Annie Jalbert
Geoffrey Jones
Normand Lapierre
Marie-France Larivière
Francine Laurent
Martin Lebel
Marc-Antoine Legault
Isabelle Lessard
Jean-Philippe Normandeau
Leon Rivers-Moore
Redpath Museum– McGill University
André Provencher
Simon Ratheau
Jade Rehaume-Tremblay
Louis Simard

Actors

ACTRA (logo)

Artistic Conception

CQGCR (logo)

Crew

AQTIS (logo)

Distribution

BIG & Digital, LLC



and

ProductionsThalie



International Sales

BIG & Digital, LLC



Produced by

ProductionsThalie



Member of Association des Producteurs de Films et de Télévision du Québec
(APFTQ logo)



The characters and incidents portrayed and the names herein are fictitious, and any similarity to the name, character or history of any person is entirely coincidental and unintentional.

© 2013 9241-6130 Québec inc.